

Lut

(Livre de Ruth en gangam)

ATADEC

(Association pour la Traduction,
Alphabétisation et
le Développement Communautaire)

Gando, 2022

Lut
(Livre de Ruth en gangam)

©2022, ATADDEC (Association pour la Traduction,
Alphabétisation et le Développement Communautaire)

1ère édition, 1er tirage 2022:2 (50 exemplaires)

Lut

Nà wɔ́ngɛh kugbɔ́nku kuu te ma bo

Lut ɲa yé wà kele' kugbɔ́nku kuu nɔ ya yel ama nì yé upii uba ya yel nɛ. Kugbɔ́nku kuu nɔ cinbe ki lienh ki dienh wɔ́n bo nɛ. Kugbɔ́nku kuu nɔ cin' ki tɔ́keh Betelem ya je uba ya gber nɛ Israyel ya du ni. Mikònm lu' Israyel ya du ni nɛ u siere' ki bure' kucenku Mowab ya du bó, wɔ́n nin u'po nin u'bijiɛb bile. U'bijiɛb nno kuɔ́n' Mowab ya bupiiimu, bi yih uba Orpa nɛ ki yih utɔ Lut. Bi kɔ Mowab ya du ni ma nno, nɛ uje nno kpo', ni ya puoli bó u'bijiɛb bile nno mɔ kpo'. Uje nno ya kpopii fii' ki liebe' Betelem, nɛ Lut wà yé u'bijiɛb ya kpopiib nno ya uba paan' u'bo ki baa' Betelem ni. U baa' ma nno, nɛ uje uba kere' Lut, nɛ u maa' kibujɛbuk bi yin' kè Obed. Ki ya buk nɛ yé uber Dafid ya yaaje. Nno nɛ Lut ya yel te Yesu Kristo ya yaajeɛb ya yel ni (Mat 1.5). Lut ya gber wɔ́ngɛh te ma bo ti ɲmɔbe midum Uwien bo la, wa ní yuɔ́n te nɛ.

Elimelek ya dencenl ya jend

1 Uyo bo bà bùh tibuur là yé bisenlierb^a Israyel ya du bo ma nnɔ, mikònm miba là lu' u'ni. Ne Betelem ya du wà te Suda ya tinfenm ni nnɔ ya je uba fii' ki ñen' Betelem ni, wɔn nin u'po nin u'bijieb bile ki jon' kucenku Mowab^b ya du bó. ² Bi là yih uje nnɔ Elimelek, ki yih u'po Nawomi ne ki yih u'bijieb bile nnɔ Malonn nin Kiliyonn. Bi là yé Efrata ya densen yaab bà kɔ Betelem ya du wà te Suda ya tinfenm ni nnɔ ne. Bi là kɔ Mowab ya du ni ma nnɔ, ³ ne Elimelek kpo' ki dàan' u'po Nawomi, wɔn nin u'bijieb bile. ⁴ Mubujebumu nnɔ kuɔn' Mowab yaab ya bupiimu, bi yih uba Orpa ne ki yih utɔ Lut. Bi tien' ni'bó ten ibin piik, ⁵ ne Malonn nin Kiliyonn mɔ kpo', bi'ke bile, ne Nawomi juore' ki te ka ji ñmɔbe bumu, ka ñmɔbe ce.

Lut paan' Nawomi bo ki jon' Betelem

⁶ Bi là kɔ Mowab ya du ni ma nnɔ, ne Nawomi lá cii' ki ye Yonbdaan tien' Israyel yaab mimɔnm ki de' be tijier. Ne u fii' wɔn nin u'yaabisieb, be í siere u'du nnɔ ni kí liebe Betelem ya du bó. ⁷ U fii' u là kɔ nà saan nnɔ wɔn nin u'yaabisieb bile, ne ki guɔre' usen ki liebeh Suda ya tinfenm bó. ⁸ Ama Nawomi tɔke' u'yaabisieb bile nnɔ ki ye: «Li liebeh men, wà ke í li kunh u'naa bó. Yonbdaan í tien ne tinimɔnt ten ni tien' min nin n'yaab bà kpo' nnɔ ma bo. ⁹ Yonbdaan í cère ni'ke í le kucɛdumɔnmɔnku». Ne ki lɔkn' be, ki cèbe' be; ne bi cin' ki muɔh ki wuureh. ¹⁰ Ne bi

^a 1.1 Uyo wà bà buh tibuur là yé bisenlierb Israyel ya du bo nnɔ: ni yé ibin liturl nin ibin kobk ne ki laa' ba laan maa' Yesu, kí kàan 1Biber ya gbɔnku ni 2:16.

^b 1.1 Ni yé mitinfenm miba ne ki te' Iñmele ya kpenl ya nintuɔl bó.

tòke' wɔ ki ye: «Na te nnɔ! Tinbi nin sin ke li liebe a'yaab bó nɛ». ¹¹ Nɛ Nawomi liebe' ki tòke' bɛ ki ye: «Li liebeh men n'bisieɓɛ, bɛ tien' ni ye ni paan n'bo? N bisɛ ki ɣmɔbe mubujebumu n'benku ni ɣɔ bɛ n̄ lá kuɔn nɛ-ɛ?^c ¹² Li liebeh men n'bisieɓɛ, li joh men kime n pore' nin ɣɔ n̄ liebe kí kun ticer. N li ye n ɣmɔbe lidendenl, ki laa' uje kuñɔnku kuu mɔnɔn, ki maa' mubujebumu la, ¹³ ni li kèle kí guure bɛ bè n̄ tì cekre-ee? Ni li cuo ni'ba ki la kun cer-ii? Na te nnɔ, n'bisieɓɛ! N te uyensaacencien ni ki cen' nɛ, kime Yonbdaan ya nuɔ lu' min bo nɛ^d.»

¹⁴ Nɛ bi liebe' ki cin' ki muɔh ki wuureh. Nɛn saan nɛ Orpa lɔkn' u'cɛ ya naa, ki cèbe' wɔ, nɛ ki liebe' ki kun'. Ama Lut juore' ki te nin wɔ. ¹⁵ Nɛ Nawomi tòke' Lut ki ye: «Liike a'ɣɔnd liebe' ki kun' u'yaab nin bi'bule bó sɔ. Li liebeh, ten wɔn, kí li pɛ u'bo.» ¹⁶ Ama Lut jiin' wɔ ki ye: «La li cekndeh nni n̄ siere kí daan ɣɛ, kí liebe, kí jende a'saan; kime a li jo nà saan nnɔ, n'mɔ li jo nɛn saan nɛ, nɛ a tì lí gɔ nà saan nnɔ, n'mɔ li gɔ nɛn saan nɛ. A'yaab li yé n'yaab, nɛ a'Wien li yé n'Wien. ¹⁷ A tì kpo nà saan la, n'mɔ li kpo nɛn saan nɛ, nɛ bɛ n̄ sube' nni ni'saan. Na yé mikum baba nɛ pàare' tɛ la, Yonbdaan n̄ tien nni u yíe mà.»

¹⁸ Nawomi tì laa' Lut mɔnbe' ki gènde' wɔ n̄ paan u'bo ma nnɔ nɛ u daan' ka ji ye wɔ bonn. ¹⁹ Bi'ke bile tòke' ki cuon' ki ɣmɔɣmɔbe ki tì baa' Betelem.

Bi tì baa' ma nnɔ, n̄ bɛke' udu nnɔ ni ya nib ke. Nɛ bipiib niireh tɔb ki teh: «Nawomi mɔnbe sɔ nɔ-ɔɔ?» ²⁰ Nɛ u tòke'

^c 1.11 Uyo bo Sufmbe ya bol ni uje là kpo' ka ɣmɔbe buk la, u'ninje bii, u'den ya je uba là lí kere u'kpopii nnɔ nɛ. Upii nnɔ lí maa kibujebukpiek kà nnɔ yé wà kpo nnɔ yaak nɛ. Ki kàan Mat 22.24

^d 1.13 N te uyensaacencien ni ki cen' nɛ: Nie saan bi lí fre' ki ci ni ting bol mile bo. Bi liebe' ki teh n'yɛnm saa' ki gbien' ki ñɛ ni te' mitetem ma ni nɔ

be ki ye: «Jí la li yih nni men Nawomi "Wà te uyennmaa ni" ji ní li yih nni men Maraa "Wà te uyensaa ni". Kime Yonbdaan wà ña ñmɔbe nacentɔ cère' n'yeñm saa' ki tì kende' ñɔ. ²¹ N siereh ma ki laa' n ñmɔbe ne,

ne Yonbdaan cère' n liebe' ní inɔpien.

Be cère' ni bie ki yih nni Nawomi,

nin Yonbdaan sikre' nni ibuɔn ma,

ne Yonbdaan mituɔm ke ya daan wie n'bo ijend ma nɔ?»

²² Nnɔ ne Nawomi ñen' Mowab ya du bó ní nin Lut, u'yaabise wà yé Mowab ya bol ya buk nnɔ ki baa' Betelem ni. Bi baa' ma ki laa' bì laan cin' lijicel ni'nɔ^e.

Lut liekeh iji Bos ya kpaabu ni

2 Nawomi ya ce Elimelek ya ninje uba là te, bi yih wɔ Bos. U là yé ufaadaan ne ki ñmɔbe liyel udu nnɔ ni. ² Lidaali liba ne Lut wà yé Mowab ya bol ya buk nnɔ tɔke' Nawomi ki ye: «Cère ní jo ikpàan bó^f, nba la, n tì lí lɛke unimɔn uba bo wɔ ní juoke nni kí cèbe nni ní li pe ki liekeh bijiceb li daandeh iji yà nnɔ.» Ne u jiin' wɔ ki ye: «Li joh, n'bise.» ³ Lut bure' ki tì pe bitonsɔnb bo ki liekeh iji bukpaabu buba ni. U'yuñmaa si u tì kɔn' bukpaabu bùa ni nnɔ, bù là yé Elimelek ya ninje Bos yaabu ne. ⁴ Tɔ, Bos lá ñen' Betelem bó ní ki baa' wɔ ní gɔnde' bitonsɔnb. U baa' ma nnɔ ne ki fuonde' be ki ye: «Yonbdaan ní li te nin ne.» Ne bi jiin' wɔ ki ye: «Yonbdaan ní tien ñe u'mɔnm.» ⁵ Ne Bos niire' bitonsɔnb nnɔ ya cien ki ye: «Ñme ya po ne si

^e 1.22 Bì là ceh iji ñmaalnan nin ñmaalñun ni ne.

^f 2.2 Yiko là dienh bicɛcekdenb usen be ní li liekeh iji yà bijiceb dàandeh bukpaabu ni nnɔ ne, kí kàan Lefi ya gbɔnku 19.9-10; Det 24.19-21

upiijefaan wùò nò?»⁶ Bitonsɔnb nɔ ya cɛn jiin' wɔ ki ye: «Mowab ya bol ya buk kà kɛn nin Nawomi tóke ki ñɛn' Mowab ya du bó ní nɔ nɛ. ⁷ Upii bugben baa' ma nɔ nɛ ki tóke' nni ki ye: "Cèbe nni ní li pɛ bitonsɔnb bo ki liekeh iji." U baa' kutɛnɔaku kuu nɛ, nɛ ki lá baa fɛnfɛnɔ wa cinbe ki fuore' nɔ nɔ.»⁸ Nɛn saan nɛ Bos tóke' Lut ki ye: «Li cengeh mɔnmɔnm n'bisɛ, la jo kí tì lieke kpɛtɔbu ni; hnhn, la jende bukpaabu buu nɔ. Li te niɛ saan ki sɔnh nin n'tonsɔnpiib. ⁹ A li likeh mɔnmɔnm, bi lá ceh bukpaabu bùa ni la ɔɔ a li pɛ bi'bo ki liekeh. N tóke' binacɛnfɛnb ki ye bì la li ɔmɔbe ɔɛ yɛnɔaabe. Uñunñun ɔmɔbe ɔɛ la, á jo kí tì ñu bitonsɔnb lun' miñum mà icùɔn ni nɔ.»¹⁰ Nɛ Lut gbàan' ki taa' u'nun ki caan' tingi ni, nɛ ki tóke' Bos ki ye: «Bɛ cèrɛ' a juoke' nni nɔ nɔ, nɛ ki teh min wà yé ucaan miɛ ya mɔnm-i?»¹¹ Nɛ Bos jiin' wɔ ki ye: «Bi tóke' nni ki lelere' a'cɛ kpo' ma, a tien' a'cɛ ya naa nà kɛ nɔ. Ma bo a fii' ki daan' a'naa nin a'baa nin a'yaajɛdu ki baa' linibol là ɔa là ben lè fiebu saan. ¹² Yonbdaan ní jiin ɔɛ mimɔnm mà a tien' nɔ. Yonbdaan wà yé Israyel ya Wien ní jiin ɔɛ mimɔnm mà kɛ a tien' nɔ ya paaku kime a baa' ki gùbn' wɔn saan nɛ.»¹³ Nɛ Lut jiin' wɔ ki ye: «N'cɛnbaa, a cinbe ki yé unimɔn nɛ! Kime a len' ki saake' n'gbɛn, nin mà kɛ ma kpɛ ní lí yé a'tonsɔnl nɔ, a len' nin nni iñɔbonmɔnmɔn.»

¹⁴ Ujiejyio nɛ Bos tóke' Lut ki ye: «Nɛkn ní niɛ saan kí ɔmɔn kpɔnɔ. Taa kpɔnɔ kí sèkn mikpinñunm ni.» Nɛ Lut baa' ki kèlɛ' bijiceb saan, nɛ Bos de' wɔ kpɔnɔ nin bi là sɔnde' iji yà nɔ. U ɔmɔn' ki gbo' nɛ nì gbele'. ¹⁵ Nɛ u fii' ki liekeh iji. Nɛn saan nɛ Bos tóke' u'tonsɔnb ki ye: «U liekeh ijigbaan ya sɛsieke mɔnɔn la, ni la ye wɔ bonnɔ.

§ 2.15 Kime bi là liekeh iji uyo wà bijiceb li ce kí gbɛn kí yuure' ijigbàan nɔ nɛ.

¹⁶Ni yengeh la, ni li cèreh ijifen iba m̀m̀ǹǹ ǹ li luh n̄w w̄ ǹ li g̀ndeh. Ni la lí k̀nh nin w̄.» ¹⁷Lut lieke' Bos ya kpaabu ni haali uwien t̀ lu' ne u g̀n' u lieke' iji yà nn̄ ki kuore' ki gbien' kub̄tūku. ¹⁸U take' kujib̄tūku nn̄ ki kun' ki t̀ wuon' u'ce ya naa. U ñen' u jin' ki gbèle' tijier tà nn̄ m̄ ki de' w̄. ¹⁹Nɛ u'ce ya naa niire' w̄ ki ye: «A lieke' lɛ saan dinn̄? A s̄n' bù lɛ kpaabu ni? Uwien n̄ tien udaan wà tien' n̄ɛ tuu ya nim̄nt nn̄ mim̄nm.» Nɛ Lut t̄ke' u'ce ya naa ki ye u s̄n' uje wà ya kpaabu ni nn̄, bi yih w̄ Bos nɛ. ²⁰Nen saan nɛ Nawomi t̄ke' u'yaabise ki ye: «Uwien wà teh u'm̄nm tinbi binifuob nin bitenkpiib n̄ tien udaan u'm̄nm.» Nɛ Nawomi liebe' ki t̄ke' w̄ ki ye: «Uje nn̄ yé n'ce ya ninjieb ya uba nɛ, u yé binib bà n̄m̄be usen be n̄ kere tɛ nn̄ ya uba nɛ.» ²¹Nen saan nɛ Lut t̄ke' w̄ ki ye: «U t̄ke' nni m̄n̄n̄ ki ye: li s̄nh nin n'tons̄nb haali be n̄ t̀ ce kí gben n'kpaan kɛ.» ²²Nɛ Nawomi t̄ke' u'yaabise Lut ki ye: «N'bise, a pɛ u'tons̄nb bo ki liekeh la, ǹ m̄n̄ nɛ; a jon' unit̄ ya kpaabu ni la, bi li fre kí jènde n̄ɛ.» ²³Nn̄ nɛ Lut s̄n' nin Bos ya tons̄nb haali bi n̄m̄n̄m̄be ki t̀ taan' ki gben' tijier. Uyo nn̄ ki laa' u laan bie ki k̄ nin u'ce ya naa nɛ.

Lut ḡn' Bos saan ujele bo

3 Lidaali liba nɛ u'ce ya naa Nawomi t̄ke' w̄ ki ye: «N'bise, ma n̄ nuun n̄ɛ ukankaan wà m̄n̄, n̄w a li te uyenduon ni-ii? ²A ben-ii! Bos wà yé ti'ce ya ninje wà ya kpaabu ni a jon' ki t̀ s̄n' nin u'tons̄npiib nn̄ li g̀ u'ji kūn̄ku kuu u'jele bo. ³Nen bo, s̄i kí gbɛ lɛfina, kí gole a'lierku, kí jo ujele bo. Ama a la cèrè w̄ n̄ bende n̄ɛ haali w̄ n̄ t̀ ji kí gben kí ñu kí yaan. ⁴U lá ye w̄ n̄ duon la,

á liike u li duɔn nà saan. Ne á nekn kí pibre u'tàan bo kí duɔn. Ni ya puoli bó, wɔn mɔnɔn li tɔke ɲɛ a li tien mà.»

⁵ Ne Lut jiin' wɔ ki ye: «N li tien a ye ní tien nà ke nɔ.»

⁶ Ne Lut fii' ki bure' ujele bó ki tì tien' nà ke u'ce ya naa bi tɔke' wɔ nɔ. ⁷ Bos jin', ki ñun' ki gben' ma nɔ, ne u'yenm sɔnge'. Nen saan ne u fii' ki tì duɔn' ki nekn' lijikpokl. Ne Lut lɔnbe' ki tì pibre' u'tàan bo ne ki duɔn'.

⁸ Ne kuyɔku, Bos lá je' ki finde' ki gbien' ki liike' ki laa' upii uba dɔ u'tàan bó. ⁹ Ne u niire' ki ye: «Ŋme ne?». Ne Lut jiin' ki ye: «Min Lut a'tonsɔnl ne, taa nni kí kuɔn kime a yé n'ce ya ninje wà li kere nni ne.» ¹⁰ Ne Bos tɔke' wɔ ki ye: «N'bise, Yonbdaan ní tien ɲɛ mimɔnm. A tien' nà fenfenno nɔ ne wɔngeh ki ye a yé unil wà cuube, a tien' nì mɔn ki cen' nin a là tien' nà nɔ kime ɲa nuun' binacenfenb bà ɲmɔbe bii bà ɲa ɲmɔbe. ¹¹ Fenfenno, n'bise, la cère a'fèl ní li tiinh. A ye nà ke la, n li tien kí de ɲɛ, kime binib ke ben ki ye a yé upii wà ɲmɔbe ukpieke ne. ¹² Imɔn, n yé a'ce ya ninje wà li kere ɲɛ, ama unil uba te ki kpie' ki ɲmɔbe nin nni usen wɔ ní kere ɲɛ. ¹³ Li dɔ nie saan kuñɔnku kuu. Wenli kutenɲaaku la, tí liike u li kere ɲɛ la. Ama wa yíe la, n pole' Yonbdaan wà fuobe ya yel bo, min li kere ɲɛ. Li dɔ nie saan ne ní faa.» ¹⁴ Ne Lut duɔn' Bos ya tàan bó. Nì tì tuo ne ní faa ma nɔ ne Lut fii' ki kun' ɲɔ nil la bende wɔ. Kime Bos là maaleh ki teh: «Bi la bende kí ye upii wɔ baa' libùol lie saan.» ¹⁵ Ne u tɔke' Lut ki ye: «Kpère a'yudiiku, kí tuɔre kí cuo kù mɔnmɔnm.» Ne u tùɔre' ki cuo'. Nen saan ne Bos caare' iji muyiemu pile ki kuore' wɔ, ki tun' wɔ ne ki liebe' ki kun'. ¹⁶ U liebe' ki kun' u'ce ya naa bó, ne u tì niire' wɔ ki ye: «N'bise, nì tì gɛgɛbre' mila? Ne Lut tɔke' wɔ uje nɔ tien' wɔ tibont tà ke.» ¹⁷ Lut liebe' ki tɔke' wɔ ki ye: «U de' nni iji yii muyiemu pile ki ye: "Ŋa ní liebe a'ce ya

naa saan nɔpien"» ¹⁸ Ne Nawomi tɔke' Lut ki ye: «N'biɛ, li te niɛ saan haali á tì bende tigber tuu li fɔre ma bo. Kime Bos ɲa tùɔre' tigber tuu dinnɔ la, u'yɛnm ɲa n duɔn».

Lut kpende' Bos ya po.

4 Bos là jon' ki tì kèle' binib taakeh nà saan ki tuɔreh tigber udu nnɔ ya nañɔbu ni. Ne uje wà cinbe ki ɲmɔbe usen wɔ n kere Lut ɲɔ Bos là len' u'bó nnɔ baa' ki gɛbreh ni'saan ne Bos tɔke' wɔ ki ye: «Uje sin, den kí lá kèle nie saan.» Ne u jon' ki tì kèle'. ² Ne Bos yin' udu nnɔ ni ya cienb ni binib piik, ne ki ye: «Den men kí lá kèle nie saan.» Bi kèle' ma nnɔ, ³ ne Bos tɔke' wà cinbe ki ɲmɔbe usen wɔ n kere Lut nnɔ ki ye: «Nawomi ñen' Mowab ya du bó ní ki baa' ma nɔ, u ye wɔ n kuɔre ti'ninje Elimelek ya kpɛwaaku ne. ⁴ Ne n bi yíe n wuɔn ɲɛ, a lí de kù la, á de kù binib biɛ ya nun bó. ɲa ti yíe mɔ la, á len bi'ke ya nun bó kime sin ne ɲmɔbe usen á kpíe kí de kù ne n tɔ a'bo.» Ne uje nnɔ ye: «N li de kù.» ⁵ Bos liebe' ki tɔke' wɔ ki ye: «Tɔ, a de' kukpɛwaaku nnɔ Nawomi saan la, a pɔk kí kere Lut wà yé ukpopii nnɔ mɔ ɲɔ u'ce ya yel la bòle, kukpɛwaaku nnɔ n juore kí li te unil wà kpo' nnɔ ya dencenl ni». ⁶ Ne uje nnɔ ye: «Nì te nnɔ la, ma n fre kí de kukpɛwaaku nnɔ kime n tien' nnɔ la, nì li fre kí pende nni. Nen bo, ma n fre kí de kù, a li fre' la á de kù». ⁷ Uyo nnɔ Israyel ni, binib là ye be n kuɔre bii be n kpende nibonn la, nì là yé libokl ne ki de' bi'ni uba n cɛkre u'tacaal kí de u'tɔ, nen ne wɔngeh ki teh bi cii' tɔb bó. ⁸ Ne uje nnɔ tɔke' Bos ki ye: «Sin n de' kukpɛwaaku nnɔ.» Ne ki cɛkre' u'tacaal ki de' wɔ. ⁹ Ne Bos tɔke' binib bà ke là te ni'saan nnɔ nin udu ya cienb piik nnɔ ki ye: «Ni'ke yé bimɔnkunb ki ye, kí ñe dinnɔ ki lí joh n teke' Nawomi

ya nuɔ ni nà yé Elimelek nin u'bijiɛb Malonn nin Kilonn yann nno kɛ, ¹⁰ nɛ ki kere' Malonn ya po Lut mɔ. Nno nɛ kukpɛwaaku nno li juore kí li tuke u'cɛ wà kpo' nno ya yel, ɲɔ bi la sunde u'yel bó u'yaab ni nin bi taakeh nà saan ki tùɔreh tigber u'du ni. Ni yé bimɔnkunb.» ¹¹ Nɛn saan nɛ binib bà là taan' nno nin biciɛnb piik nno ye: «Imòn, ti yé bimɔnkunb! Yondaan n̄ cère upii wà kɔn' a'dencɛnl ni nɔ n̄ li naan tɛn Lasɛl nin Leya, bɛn bà pòrɛ' ki gbien' Israyɛl ya duku. Yonbdaan n̄ cère á tien unikpɛkpiɛk Efrata ya dɛnsɛn bo, a'yel n̄ fii Bɛtɛlɛm ya du ni, ¹² ɲɔ upii nno li pòrɛ ɲɛ lidɛncɛnl là nno n̄ li naan tɛn Pɛrɛs wà Tamaar maa' ki de' Suda nno ya dɛncɛnl.» ¹³ Nɛn saan nɛ Bos taa' Lut ki kuɔn'. U kɔn' Lut bo, nɛ Yonbdaan juoke' wɔ ki cère' u punbe' ki maa' kibujɛbuk. ¹⁴ Nɛ Bɛtɛlɛm ya piib tɔke' Nawomi ki ye: «Ti faareh Yonbdaan kime wà mun' ɲɛ wà li liike ɲɛ. U'yel n̄ fii Israyɛl ya du ni. ¹⁵ U li tùɔrɛ kí liike ɲɛ fɛnfɛnnɔ nin a'dɛnfɔrke ni, kime a'yaabise yíe ɲɛ ki gbien' nɛ ki tien' ɲɛ nà mubujɛbumu mulole ɲa n̄ fre kí tien kí de ɲɛ.» ¹⁶ Nawomi taa' kibuk nno ki paan' u'fɛl bo nɛ ki wube' kɛ^h. ¹⁷ Udu nno ni ya piib len' ni'ke saan ki ye: «Nawomi laa' liyaabil!» Nɛ bi yin' wɔ Obɛd. Wɔn nɛ ye' Yese ya baa, Yese mɔ yé ubɛr Dafid ya baa.

¹⁸ Uber Dafid ya yaajɛb ya yel sɔ: Pɛrɛs là maa' ɛsronn, ¹⁹ ɛsronn là maa' Lam, nɛ Lam mɔ là maa' Aminadab, ²⁰ Aminadab là maa' Nasɔn, nɛ Nasɔn mɔ là maa' Salma, ²¹ Salma là maa' Bos, nɛ Bos mɔ là maa' Obɛd, ²² Obɛd là maa' Yese, nɛ Yese mɔ là maa' ubɛr Dafid.

^h 4.16 U taa' kibuk nno ki paan' u'fɛl bo wɔngɛh ki tɛh u taa' kɛ ki tien' u'yaak nɛ

PRIX : 200 F CFA